

## 和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第五十届会议

第 572 次会议

2007 年 6 月 11 日，星期一

维也纳

主席：热拉尔·布拉谢先生（法国）

上午 10 时 12 分宣布开会

主席：女士们、先生们，我希望大家周末都过得非常愉快，在维也纳都过得非常好，有些人还参观了周围的展览，昨天晚上下了雷雨，那么我现在宣布第 572 次会议现在开始。

我们将在今天开始讨论议程项目 7，讨论科技小组委员会第四十四届会议报告和法律小组委员会第四十六届会议的报告，如果有时间的话，我们还将讨论议程项目 9，就是空间技术的附带效益的现状审查。

尊敬的代表们，我想告诉大家，在今天上午的会议结束时，我们将有三个技术介绍会，三个专题技术介绍，Oleg Ventskovsky 先生是乌克兰的代表，他将在议程项目 7 下向大家做个介绍，它是空间核废料处置问题；之后，是议程项目 9 下的介绍，由 Victor S. Veshchunov 先生做介绍，他讲的题目是：卫星通信服务技术的最新情况；最后是 Oleg Ventskovsky 先

生，他是乌克兰的代表，他将在议程项目 7 下再次发言，介绍 USNOS 关于国际和国家在空间设计方面的技术报告。

我们将尽我们最大的努力，希望能够在中午之前进行这些技术介绍。

在我们进行技术介绍之前，我想请大家做一下简单的发言。

Gabriele Juen 女士（奥地利）：谢谢主席，我请所有的代表参加明天晚上的一个活动，我们已经在会议的第一天发出了邀请。我请所有的代表团告诉我们的秘书有多少人会来参加活动，因为我们要预订食品，我们希望所有人都有足够的食品。

所以，在这次会议上，我们发了一页文件，其中载有充分的信息，希望大家能够看到，明天来参加我们的这个邀请活动。谢谢。

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。



主席：我感谢奥地利代表，我们非常期待着这个活动，非常感谢您发出邀请。请代表们答复一下你们是否来参加这个招待会。

尊敬的代表们，我现在非常高兴地请大家注意，在上周会议结束时，我们的有关外层空间活动的机构邀请一些儿童及其父母参观我们在这里举办的展览。他们参观了外层空间展览会，同时观看了各种卫星模型。

在参观结束之后，他们观看了一部国际空间站的录像。一共有 150 个儿童参加了这次活动，他们是 5 到 16 岁的儿童。

我再次感谢秘书处，感谢他们所做的努力。这也是一个让公众了解外层空间的重要活动。

女士们、先生们、尊敬的代表们，我们现在继续审议我们的议程项目 7，也就是科技小组委员会第四十四届会议的报告。

第一个发言人是尊敬的尼日利亚代表，Abiodun 先生发言。

A. A. Abiodun 先生（尼日利亚）：主席先生，这是我在本届会议上第一次发言。主席，请允许我表示非常高兴地再次看到您和主席团的其他成员。我们这是一届历史性会议。请放心，[？我们一定会在星期五的时候确保我们委员会的会议成功？]。

我国代表团还想表明，我们非常满意由马来西亚的 Othman 代表担任科技小组委员会主席，她出色地主持了科技小组委员会的会议。

同时我们要祝贺法律小组委员会主席。

主席，请允许我个人祝贺一下外空司主任 Camacho 先生[？他在联合国的秘书中的一生的很好的工作经验和成功的结束了？]。

如果允许的话，尊敬的代表们，我准备花 30 分钟的时间来介绍一下在 24 年来在这个领域取得的成就。

当然，大家可能听不了 30 分钟这么多的所有内容，所以我做了一些要点介绍。我们做出了很大的努力，我们一直在此努力地工作，对于联合国和对我们这个委员会来讲，大家都清楚我们这个委员会到底是什么含义。

主席先生、尊敬的代表们，在过去的 50 年，我们在空间领域做了很多的工作，我们外空委原来一开始有[？13 和 18 个成员？]，现在已经有 69 个成员国参加了。在 1957 年到今天，更多的国家已经有了空间技术能力。

特别是在过去的十年中，人类进入空间已经超出了我们这个星球，已经开始到其他星球、到了太阳系。我们在这方面还有很多的挑战，在今后的十年和[？今后的世纪中？]还有更大的挑战需要面对。

我们现在有个全球探索战略，有这么一个协调框架，我们与外空司一起组织了一个高级别探测技术组。现在我们正在庆祝外空委成立五十周年，这正好是个适当的时机。

遥感、地球监测和制图方面的总的需求是很大的，所以，我们现在在下一代地球监测卫星技术上有很大的改进。

我们现在有很多处理技术和通信技术，对于将来，我们将有一些能力能够随时对地球进行监测，及时分析地球环境的实时变化，[？和专业方面和普通使用者使用移动通讯的情况？]。

现在，基本的卫星形象已经能够从温带具体某个地方一直覆盖到全球。

我们现在正在准备充分利用我们尼日利亚的 SAGI 卫星数据，我们的努力在继续增加。尼日利亚的 SAGI 卫星数据在国家的各个发展方面都在加以利用着。

下面的一个卫星，也就是第二颗卫星，就是 NASDA-2，将在 2009 年发射。尼日利亚也知道，那些光纤的遥感系统还不能满足其对地球资源

数据的需要。

因此，尼日利亚的 NASDA 将提供一个接收站，使得雷达信息能够为 INFOTERIA 的 TERAS SAS-10 卫星所获取。

我们也非常关心和关注马来西亚使用它的 RASAKSAID 地球轨道的情况。我们认为，这方面的安排为下一阶段的步骤和技术发展提供了帮助。

在区域和国际合作领域，除了在委员会本届会议上所做的发言之外，[？在一般性意见交换中，关于阿木思以及非洲地区宇宙航行国际学院的会议上，以及第二届非洲空间技术的首脑会议，是将在今年 8 月召开的，地点是比勒陀利亚。？]

我得到了教科文组织和非盟的授权来通报工作。这是一个共同倡议。这考虑到 2006 年非洲技术综合行动计划，[？非盟 2006 年的计划和新的非洲发展伙伴计划，是为了建立一个非洲科学空间技术研究所。？]

[？应非盟的呼吁，增加教科文组织的作用，支持 2007 年 1 月非洲国家元首和政府首脑会议的决定的执行，是关于科学和技术科学研究，促进发展。？]

之后有了教科文组织[？高级科学非洲专家讲习班？]，是 2007 年 5 月 30 日至 6 月 1 日在巴黎召开的，帮助非盟界定其战略，是关于应用卫星与遥感促进可持续发展的。

这期讲习班还得出结论，[？IS？]能够成为有效工具，促进非洲的经济发展、增强人类的保障以及提高生活质量。小组专题会议的[？分议题？]包括要抓住非洲的发展机会，开发人力资源，加强知识建设和创新。增强非洲的能力，使其能够管理资源，阻止土地荒漠化，保护环境，以推动农业发展和粮食安全保障，[？以及要推动一个经济的价值链。？]

增强非洲的能力以有效地参与全球经济，帮助[？听不出？]管理和维护，[？提供根本的信息，？]以维持发展和非洲的基础设施，这包括交通系统，提供必要的信息，确保人的生命安全，并且要增加非洲的机会，使其能够进一步参加全球的经济活动。

要实现上述目标，[？高级别科学讲习班？]建议要建立一个科技工作组，能够和非洲联盟的科学指导委员会合作。要做到两点：1．要审议现有的倡议方案，这都是和上述呼吁相关的；2．要确定一个必要的战略规划，帮助非洲，为非洲使用空间科技做出贡献，促进其科学和经济发展。

讲习班还建议，这样的战略将集中于以下几个要素：增强人们对于[？SST？]重要部分的重视。

要制定一个非洲的 SST 科学技术政策，要为务实的可持续方案提供支持，挖掘当地的资源和努力，满足当地人的需求，继续兑现高级别的政治承诺，在国家和区域两级在所有城市建立能力。

私营部门的发展，还要得到政府的支持，还有区域和国际合作。

主席、尊敬的代表们，讲习班得出的结论是[？.....？]非盟的承诺以及成员国的承诺。执行这个战略，可以带来一个对非洲和人民都有益的一个重要成果，正像已经分析和承诺的那样，非洲能够为世界知识的海洋做出贡献。

主席、尊敬的代表们，现在我回顾一下我们尼日利亚庆祝了国际宇航联[？.....？]，我国为展览会做出了贡献。

我们祝贺[？组织者主席？]，我国代表团想特别指出外空委的支持。我们祝贺其主席所做的有益的贡献，这促进了非洲的基本科技建设。

关于“Spider”计划，主席、尊敬的代表们，没有国家不会不受到自然灾害的伤害，这袭击了澳大利亚、中国、伊朗和阿曼，这样的自然灾害，也就是我指的不幸的气旋和[？大.....？]灾害的影响使得外空委和它的科技小组委员会能够做出不懈的努力。

去年6月，委员会就SND议题进行了讨论，并且建议将“Spider”提交给大会审议。我国代表团非常满意大会的决定。这载于2006年12月14日第61/110号决议中。

[？要建立一个“Spider”宗旨是有效的？]，使得各国、有关的国际组织、区域组织能够获得各种各样的以空间为基础的信息服务，以用于灾害管理。

[？我们赞赏所有的成员国，也就是在2007 ST 报告，第24段所提到的。文件号是A/AC.105/809，？]因为它们做出了执行“Spider”计划的承诺。

我国代表团呼吁所有的国家都支持“Spider”，因为自然灾害就其性质而言，是不受政治边界限制的，而且无视地缘的规模，另外，不管是谁，人类都会受到影响，不管什么样的个人或者实体。

我们相信，外空司的“Spider”能够不断发展，最终实现其预期目标。

主席、尊敬的女士们、先生们、各位代表，任何国家和人民都不喜欢自然灾害的影响，不管是经历过的，还是几乎没有经历过的，只要是我们大家都生存在地球上。

我国代表团认为，对于空间环境偶尔的和无意识的污染，都会造成严重的影响，都会威胁到所有的人类，需要我们共同努力来解决。

尼日利亚代表团支持我们委员会协商一致的努力，来减轻空间废弃物的影响。在这方面，我国代表团赞赏那些提供进一步观点的成员国，

使得空间废弃物得到减缓，[？能够通过技术方面的解释，这包括法国、俄罗斯联邦和美国，.....？]。

(下面的录音是第572次会议开头的内容。)

Kirsten Schick 女士(德国)：.....[？.....所赞赏的？]，我们也很高兴能够有一个新的多年期工作计划，是发展国际技术的基础框架，以实现可预见、[？可动员、？]用于空间的建议和目标框架。

在这方面，我们赞赏原子能机构和科技小组委员会进行的合作，它们建立了一个联合专家组来制定这个框架。

谢谢主席，感谢各位代表。

主席：感谢您代表德国代表团所做的发言。我感谢，我想本委员会会很高兴。也祝贺美国的航天飞机成功升空。

下面是尊敬的大韩民国代表 Hwang 先生发言。

Chin-young Hwang 先生(大韩民国)：谢谢主席，我们高兴地看到，科技小组委员会第四十四届会议圆满完成了其工作。大韩民国代表团向小组委员会主席表示赞赏，也感谢所有工作组的主席，他们做了很出色的工作。

随着空间技术在过去五十年的发展，我们注意到空间技术越来越应用于我们的日常生活，空间技术将起到更大的作用，能够促进可持续发展，并帮助我们实现千年目标。在此方面，我国代表团再次赞赏外空委和其成员国所做的努力。

执行第三次外空大会的建议，而且还有一些别的成就，例如建立了全球卫星导航系统国际委员会，以及近地物体工作组。

我国代表团也欢迎委员会上届会议通过了一个新的多年期工作计划，这个工作计划是针对

近地物体的，所涉及的时间是 2008 至 2010 年，我国代表团参加了近地物体工作组，我们将继续为就此议题开展的卓有成效的讨论做出贡献。

关于空间碎片问题和核动力源问题，我国代表团注意到，在整个科技小组委员会第四十四届会议上进行了非常广泛和有用的讨论。特别是空间物体和空间碎片碰撞的问题，现在越来越引起成员国的注意，因此，我国代表团欢迎通过空间碎片减缓指南，这也是在第四十四届会议上通过的。指南得到通过和执行之后，空间环境会更加稳定。

借此机会，我国代表团表示感谢委员会和机构间协调委员会开展的工作。

关于[？天气的灾害管理和支持系统？]，我国代表团支持联合国天气和灾害管理信息反应平台，也就是“Spider”计划。

我国代表团、我国政府为外空委的项目做出了积极的贡献，也就是在东南亚地区利用空间技术进行灾害管理。

随着 KOMSAT-3、4 号以及 KOMS 的发射，大韩民国能够更有能力进行灾害管理，并且积极参加国际上进行的灾害管理活动。

主席：Hwang 先生，感谢您的发言，感谢韩国代表刚才的发言，特别是我们注意到，你们积极参加了各种形式的空间项目和计划，尤其是参加了“Spider”计划。

我想对议程项目 7 的发言就到这儿，有没有别的代表要对议程项目 7 进行发言？请荷兰代表发言。

Alain Ancion 先生（荷兰）：谢谢主席。

我同前面代表一样，与德国、大韩民国同事一样谈谈空间碎片减缓指南，我们支持这个指南，我们的空间政策现在起到了越来越重要的作用，因此，制定这些政策应当促进整个基础结构。

空间碎片的增加带来了威胁，不光影响进入外空，而且影响到外空技术结构的应用，因此，荷兰希望更多的外空委成员能够采取措施，把空间碎片减到最低程度。在科技小组委员会上达成的一致意见，所通过的指南能够成为减少空间碎片的基础，这样能够保证安全，这应当引起我们的重视。我们希望指南能够作为大会的一项决议提出。

主席：我感谢尊敬的荷兰代表所做的发言。还有没有别的代表想进行发言？没有，我没有看到有别的代表要求发言。

关于空间碎片减缓指南，这是在科技小组委员会第四十四届会议上通过的，我已经把它作为科技小组委员会的报告附件四附在文件中了，这是 890 号文件附件四中的指南。

下面我请委员会来通过空间碎片减缓指南，我可否认为委员会同意通过空间碎片减缓指南，也就是载入 A/A.4/105/890 号文件附件中的指南，我看到没有人反对。这样，A/A.4/105/890 号文件附件四所载的空间碎片减缓指南，现在就得到委员会的通过。谢谢。

主席：感谢大家刚才通过了这一准则，这是我们在该领域工作的非常重要的阶段，使得我们能够一步一步地处理空间碎片问题。同时，我们也在试采用各种方法来减少空间碎片。

好，我们接着审议议程项目 7，也就是在下午会议上我们将继续审议科技小组委员会报告这一议题。待会儿，再请奥地利代表团澄清一下明天到底发出一个什么样的邀请。

Stephan Mayer 先生（奥地利）：谢谢主席。

我想请大家注意我们明天的邀请有一个小小的失误，在括号中，也就是电话号码的 1 之前应当加上一个 0。我再重复一遍：4350115030。这样呢，你们登记的时候就不会出现差错了。希望我们明天能够见面。

主席：我感谢奥地利代表对电话号码做了更正。

女士们、先生们、各位代表，下面我们继续审议议程项目 8：法律小组委员会第四十六届会议的报告。

名单上的第一位发言者是尊敬的日本代表 Takashi Iwai 先生，下面请您发言。

Takashi Iwai 先生（日本）：谢谢主席。主席，各位尊敬的代表，我代表日本代表团非常荣幸地在和平利用外层空间委员会第五十届会议上发言。

日本很高兴地表示，我们支持法律小组委员会第四十六届会议的报告。我在此对 Raimundo González 先生所做的出色工作表示感谢。他是法律小组委员会第四十六届会议的主席；在此，我还要赞赏外空司司长 Sergio Camacho-Lara 和他的工作人员。

主席先生，下面我想谈几个在法律小组委员会讨论过的重要议题。日本加入了四个外空条约，《外空条约》、《营救协定》、《责任公约》和《登记公约》，日本一直都是按照这些条约来主持空间活动的，这些条约构成了我们目前空间活动的法律框架，它们的重要性在于它们是扩大我们今后空间活动范围的依据。

今年，我们正在纪念《外空条约》生效四十周年，在此，我想简单地指出，我们认为，应当让所有国家都加入这个条约，最主要的是加强全球空间活动的法律结构。

主席，日本认为，各国和国际组织在登记空间物体方面的做法是讨论中的最重要的题目，尤其是登记被认为是行使国家管辖权，以便开展商业化空间活动的根据。关于各国和国际组织的在登记空间物体方面的做法的结论要素，这是第四十六届会议法律小组委员会提出的要素。在此，我向那些开展这项工作的人士表示深深的敬意，

同时，我也要感谢工作组主席 Kai-Uwe Schrog，他为[？所有的先生？]提供了非常出色的指导。我们也派出专家帮助这个文件的编写工作，并且支持这份文件的内容，[？这个文件的内容已经在法律小组委员会得到了解决？]。

主席，外空委法律小组委员会承担着重要的职责，要考虑空间法方面的问题，以确保整个人类都能够从空间活动中获益。空间活动应当是自由的，应当是公平的，日本愿意帮助法律小组委员会实现其崇高的目标，我们会积极参加有效的、富有成果的讨论，谢谢。

主席：我感谢 Takashi Iwai 先生，顺便感谢日本积极参加了工作组的活动。下面请尊敬的捷克共和国代表、我们的同事 Kopal 先生发言。

Vladimir Kopal 先生（捷克共和国）：谢谢主席。

主席，我也像前面其他同事一样，像莱威博士已经说过的，很高兴看到您主持委员会的工作，但是我还是要代表捷克共和国代表团并以我个人的名义向您表示祝贺，向您表示敬意，向您表示钦佩。您正在主持着我们委员会的工作，对于每个代表团的发言最精彩的部分，您总是进行总结。

主席，我们赞赏 Camacho-lara 先生所做的出色工作，他一直率领外空司开展工作，并且他对外空委和几个小组委员会的工作做出了贡献。在联合国这个机构的这五年的每一届会议上，以及以前他作为空间应用部门的人员时，他一直在辛勤地耕耘。亲爱的 Sergio，我们会怀念您，您一直满足我们的要求，您一直在熟练地处理我们讨论的问题，您的丰富的外交经验，使得您能够处理一些棘手的问题，希望您今后一切顺利。

主席先生，下面我想谈一下有关的问题，也就是我们的议程项目 8。我国代表团认为，这是一些最重要的问题，首先捷克代表团完全支持外空委及其法律小组委员会所做的努力，支持更多

的国家、更多的国际组织加入国际空间条约，这些文书中最主要的就是 1967 年的《外空条约》。这个条约今年已经有了 40 年的历史，它奠定了国际空间法的基础，并且确定了管辖所有空间活动的基本原则，尤其是那些涉及到国际合作，以便解决和平利用外空的问题的基本原则，再加上联合国的其他外空条约。

1967 年的条约确定了目前整个外空法律制度的框架，在过去的 40 年里，在条约生效的 40 年里，《外空条约》被证明它得到了尊重，是一个有效的工具。其最基本的原则现在可以被看作是国际法通则中的内容。因此，它已经成为我们时代的国际法律制度中的一部分。

关于五项联合国外层空间条约的现状和应用的讨论，这是法律小组委员会和工作组讨论的题目。我们讨论了好几年，我们完成了外空委在法律方面的授权，我国代表团特别欢迎，特别希望工作组也把注意力放在第五个外空条约上，也就是 1979 年的协定上，这涉及到各国在月球和其他天体上的活动。

在法律小组委员会上届会议上，工作组同意审议与此议题相关的若干题目，其中包括加入《月球协定》能够带来哪些好处。

就外空定义和划界问题以及地球静止轨道的特性这一议题而言，我国代表团欢迎工作组在巴西的 HS 先生领导下所开展的工作，现在正在对这个题目重新展开更有活力的讨论，而这个题目在法律小组委员会的议程上已经呆了很多年了。

主席，在法律小组委员会上届会议上，统一私法协会的代表向法律小组委员会详细介绍了 2001 年《开普敦公约》的发展情况。这涉及到[？国际空间移动资产，还有公约空间资产议定书？]的题目。在通过了《航空协定》以及《公路协定》之后，现在的空间协定草案已经成了统一私法协会的一项优先任务了。因此，我国代表团认为，

把这个项目放在我们的议程上，是一种非常合适的做法，这就是 2001 年《开普敦公约空间资产议定书》。这个议定书应当继续放在我们议程上。

法律小组委员会在上届会议上总结了各国和国际组织在登记空间物体方面的做法，这是近年来在法律小组委员会会议上根据工作计划所审议的唯一的题目。

在工作组主席的领导下，也就是在德国的 Schrogl 先生领导下，工作已经完成，尤其是工作组提出了结论。小组委员会认识到这些要点能够促进各国加入 1975 年的《登记公约》，并且也能够确定各国的统一做法，以及国际组织的统一做法，尤其是在登记空间物体问题上。

除此之外，法律小组委员会还同意报告中的这些关键内容，它构成了要向大会提交的决议的主要内容，而这些内容要要在外空委本届会议上通过。

主席，捷克与其他国家一道组成一个小组，提出了在法律小组委员会 2003 年会议议程上应当包括的议题，我们要提出一项决议，这项决议将构成关于此议题的工作组报告序言中的一段内容。这也是 2007 年法律小组委员会报告中的内容。这也是 CRP.5 号文件，也就是 2007 年我们散发出的[？105 号文件？]中的一个协议的内容，我们希望内容能够作为大会的决议通过。这方面的工作能够进一步有助于国际空间法律，对于庆祝《外空条约》生效四十周年也很有意义，因为其中订出了这方面的基本原则。

主席先生，我国代表团愿意表明，我们[？对于把一个新的议题，包括在法律会议中的新的项目？]表示满意。我们认为将在 2008、2009 和 2010 年的工作中讨论的项目草案是令人满意的。我们要讨论有关国家的立法。这就是各国利用空间的国内立法。[？这将是很有意义的报告，其中将包括有关的结论？]，同时我们要讨论有关登记的议题。

最后，讲到我们对法律小组委员会报告的意见，我们捷克斯洛伐克共和国对工作文件，也就是有关和平利用外层空间委员会问题的讨论，我们代表团积极发表意见，讨论了你们积极参与提出的很有价值的建议，这就是科学技术方面的有关意见。同时我们也愿意提出一些建议，这都是与委员会将来在法律方面要做的工作有关的一些内容，我们将在议程项目 13 下再具体提出我们这方面的意见，现在就不讲了。

谢谢主席，感谢您听取我的发言。

主席：谢谢 Kopal 先生，感谢您所做的发言，同时非常感谢您做出很大的努力，帮助了小组委员会，特别是为[？登记工作组？]在这方面的的工作做出了贡献。我也感谢您主持了小组委员会的工作，也就是法律小组委员会的工作。其中专门建立了一个小组来讨论今后计划工作的项目，您主持了这个小组的讨论。我祝愿您在 2008 和 2009 年主持这个小组的工作时一切顺利。

下面我想请尊敬的大韩民国的代表 Hwang 先生发言。

Kwang-young Hwang 先生（大韩民国）：谢谢主席先生。

除了纪念人造卫星发射五十周年，我们也纪念外空委成立五十周年，同时也是我们的《外空条约》生效四十周年。在这段时间，我们外空委在外空技术方面有了很大的发展，我们在这方面的活动不管是量和质都有了很大的提高。

另外，私营部门在这方面所起的作用在增加，这也是将来这方面的发展要注重的问题，我们外空委以及我们法律小组委员会对于应对新的情况变化，解决要碰到的法律问题[？讨论方面所做出的工作？]。在这方面，我国代表团非常满意地注意到法律小组委员会第四十六届会议成功地对很多重要的议题做了讨论，我国代表团非常高兴地看到法律小组委员会已经完成了他们的四年计划，也就是说政府和国际组织在空间资

产登记方面的工作计划已完成。

我想祝贺[？SRER 先生？]所做的贡献，工作组提出了一些非常重要的建议，比如说要[？采用协调一致的一些规律？]，另外还要在登记时提出一些补充信息。考虑到空间活动特别是私营部门和国际组织方面的活动大增，我国代表团相信工作组在这方面的努力，这将有助于增强我们《登记条约》的效力。

主席先生，我们在法律小组委员会下届会议上两个新的议题，一个是空间法的能力建设，第二个就是关于空间探测的国家立法方面的信息交换，在对登记做法进行了有益的讨论之后，我国代表团相信法律小组委员会将得益于这些新的重要议题的讨论，特别是本代表团想强调一下空间法能力建设的重要性，大韩民国主持了联合国第二届空间法讲习班。这是在 2003 年我们在大韩民国空间研究院举办的活动，在此之后，大韩民国通过了一项国家空间法立法，那是在 2006 年。

另外，我们的议会正在讨论有关空间物品造成损坏的赔偿的法案。大韩民国在空间活动方面，不管是在政府方面还是私营部门，都有了很大的进展，我们建立了一个法律系统，采用了一种机构做法，这是非常及时的并且是非常适当的。我们将取得进展，我们相信在讨论这些议题，特别是讨论这两个新的议题，将有助于我们的各个成员国[？……？]，不管是[？探讨太空国家？]，还是[？非探讨太空国家？]，它们都能更好地理解空间法方面的法律问题，这样有助于有效地实施现有的空间的（工业？）。谢谢。

主席：谢谢 Kwang-young Hwang 先生，感谢您代表大韩民国所做的发言，同时感谢您表明了您对法律小组委员会工作感兴趣，我也注意到贵国政府也做了很大的努力，以确立一个空间活动的法律框架，我向您表示祝贺。

可能还有其他的代表想就议程项目 8 发表意

见？我看到中国的代表要求发言，最后是南非，中国发言。

Dahai Qi 先生（中国）：谢谢主席先生。

主席先生，我将在本议程项目下发言，我的同事将在今天下午适当的时候就议程项目 7 发言。

主席先生，中国代表团对法律小组委员会第四十六届会议取得圆满成功表示祝贺，并愿就法律小组委员会的报告谈些看法。

主席先生，关于联合国五项外空条约的现状和适用情况，我们赞赏工作组为了促进五项外空条约的广泛适用所做的努力，赞同法律小组委员会的决定，支持延长工作组的任务授权期限，并将继续积极参加工作组的活动，协助工作组完成工作组确定的下一步的工作计划。

主席先生，中国反对外空武器化和外空军备竞赛的立场是一贯的和坚定的。现有的外空条约在禁止外空武器化和外空军备竞赛方面的规定严重不足。同时，随着空间活动商业化和私营化趋势的发展，现有的外空条约在这些领域的空白亟待填补。

中国认为，在不影响和平探索和利用外空的基本法律原则的前提下，应尽早考虑通过适当方式，包括缔结一项全面的外空条约，来防止外空军事化的前景，应对外空商业化和私营化的挑战。

关于外层空间的定义和划界问题，我们赞同各国从维护外空权益、促进外空和平利用出发，来展开讨论和协商。我们认为定义和划界问题不应影响各国和平利用外空的努力，由于该问题涉及许多复杂因素，在近期难以达成一致，我们同意各国继续就该问题进行协商。

主席先生，关于《移动设备国际利益公约空间资产议定书》草案问题，该议定书是应对空间商业化的积极尝试，但是该议定书涉及司法性质

上的抵押担保制度，与公法性质的国际空间法的衔接问题，需要进一步评估。对于《空间资产议定书》与外空法律体系的关系问题，原则上我们认为现行的外空法基本原则应处于优先地位。

主席先生，关于各国和国际组织登记空间物体的做法，我们满意地注意到法律小组委员会下设的工作组就各国和国际组织登记空间物体的做法形成了结论要点。该结论要点有助于促进《登记公约》的普遍性和各国登记实践的一致性，对国家和国际组织的登记实践具有重要的参考价值。中国赞同以适当方式将该成果向大会报告。

关于具体采取大会决议形式或其他形式，中国将参加委员会的协商一致，最后中国愿大力支持将空间法能力建设列入法律小组委员会的议程，并将继续与各国一道，切实有效地开展国际合作，促进国际空间法的普及、执行以及国内空间立法活动。

谢谢主席先生。

主席：谢谢中国代表的发言，我感谢他积极参加，也就是感谢中国积极参与了对总的法律框架的讨论，我想，我们也注意到南非代表也要求就这一问题发言。

JoAnn Schneeberger 女士（南非）：谢谢主席。

关于法律小组委员会的工作，南非代表团再次感谢智利的 González 大使，感谢他主持了该小组委员会的工作，法律小组委员会的工作非常富有成果，特别是它们对现有的一些议题达成了结论，比如说空间物体的登记，同时它们还讨论了法律小组委员会将要讨论的新议题。

感谢 RISO 和 ECSO 组织了有关的讨论会，介绍了有关的议题。我们认为，多年来我们提出了一些很好的建议，我们可以在空间法能力方面开展进一步的工作并取得进一步的进展，我们非

常感谢该兄弟委员会把它作为一个新的议题，在这方面进一步地工作和取得进展。

我们非常感谢该兄弟委员会把它作为一个新的议题交给大家来讨论，我们认为这个议题可以缩小各国之间的差距。在法律小组委员会第四十七届会议上，我们可以举办相应的讨论活动。

第二，我们觉得各成员国应该促进空间法的制定和宣传，在法律小组委员会第四十七届会议上对空间法和国家法律进行特别的考虑。

另外，关于空间法方面的能力建设，我们希望进行进一步的讨论并加以广泛宣传。南非代表团认为要想成功地做好能力建设的工作，只能通过会议间的活动加以实现。在这方面，我们将在非洲领导人大会上讨论这个问题，我们今年将在南非召开这个会议。我们期待着向法律小组委员会报告在这方面取得的成果，我们也要做这方面的介绍。关于能力建设问题，它应该是我们法律小组委员会常设的议程项目，我们希望在法律小组委员会第四十七届会议上对这个问题进行进一步的探讨和讨论。谢谢主席。

主席：非常感谢南非代表所做的发言，同时我们也要感谢该国代表团为法律小组委员会所做的贡献。还有谁想就此议程项目发表意见？没有了。

那么，我现在请大家注意一下 CRP.5 号文件，这个 CRP.5 号文件只有英文版，讲的是[？第 5 号文件？]和国际组织登记空间物体的做法的议程项目，我现在请秘书处就这个问题做一下介绍。

Nuklas Hedman 先生（秘书处）：谢谢主席要秘书处介绍这一问题。

秘书处献上这个文件，尊敬的代表们应该拿到了 CRP.5 号文件。这是 A/AC.105/2007/CRP.5，法律小组委员会在今年核准了登记做法工作组的报告，该报告大家可以

在法律小组委员会第四十六届会议的报告附件中找到，法律小组委员会该届会议的报告文件的编号是 A/AC.105/R.91。法律小组委员会在今年的第四十四届会议上同意工作组报告中的附录，也就是附件 3 中的报告，再加上前六个序言部分段落，[？大家可以在第 18 号工作文件中看到，也就是 A/AC.105/C.2/L.26 号文件？]。

(疑是光盘返回到开始部分)

(缺少一部分发言，以下照录)

James Higgins 先生（美国）：[？.....？]能够浮在水上的那些原油，其实这些油性污染物，能够在最后定形之前截住，这种生态方面的奇迹可以用于一系列的商业产品中，比如说在造船工业以及[？使用产品造成污染的清洁中？]；在空间飞行中，为了降低空间飞行员的体温，NASA 和 GENHOSKIN 开发了一个 SUMONITOR 监测系统，包括了一系列的空间技术，包括无线的 TELEMETRI 以及 MICRO [？听不出？]遥感电池。[？SERMOM？]，而且是在研究机构、大学和军事[？.....？]上，从 1980 年代末就开始一直到今天[？.....？]。

我们更加意识到，运动员在运动过程中的体温上升[？.....？]，用以监测核心体温的上升，比如说消防人员的体温丧失，以及潜水员在低温深水域工作时的体温。所以，这种技术今后有前途，NASA 的 MASHER 空间飞行世纪计划，是可以再建造一个[？.....？]，可以再产生一个[？控制生命支持系统？]，这是一个非常复杂的尖端计划，[？在月球上能够生存？]。

这个设施能够利用现有的资源，把废水，也就是汗和呼吸产生的水蒸气变成饮用水。NASA 和[？.....？]公司合作，他们是生命支持系统的原始设计者和生产者，[？比如生产宇航服来发展这个计划？]。还有废水处理系统，也都是 NASA 开发的。[？废水系统的加工过程？]，能够[？用于相当两个冰箱的大小？]，将支持六个成员组成

的飞行组，这个系统目前正在最后测试和核查过程中，准备在 2008 年升空使用。一个私营部门的公司拥有专利权，进行商业使用，并且把它用于世界各地。

1984 年，NASA 发起了一个[？重力测试 b 计划？]，来测试两个未核查的预测，预测爱因斯坦关于[？ZNATUTE？]相对论的理论，为了测试这样的预测，[？斯坦福大学的一个空间机构实验室实验来核对，而且很精确的？]。

地球卫星在 400 英里处的研究由一个 CRP 技术来控制 BRBI 飞行器的高度，那个时候最好的 GPS 接收器可以提供精确度将近[？一度的、一米的，一个差距？]的结论，这种经济的[？.....？]要求有一个非常实时的 GPS 技术，研究人员把这一用途用于[？自动转入降落的飞机上？]，并且用于[？农业和建设器材的自动仪表的生产？]中。

斯坦福大学的名研究人员创办了一个新公司，向 NASA 提交了一个提案，这就是一个突出的好的例子，空间应用技术的附带效益如何应用于私营部门。[？诸如此类，是我们空间研究人员所做的努力，使得空间技术的附带效益能够提供一个深刻的效应，？]使得我们大家都能够获得益处。

我刚才所突出的例子表明我们的政府是一个有活力的[？贫民？]的一个空间计划，积极地和私营部门、学术界进行合作。美国承诺要提高我们地球上的生活质量，促进技术的附带效益能够有利于人民的福祉。在这方面，我们可以向大家提供一个我们 NASA 的一个[？出版委？]，就是 2006 年附带效益[？SPDSM？]。

主席：感谢您代表美国代表所做的发言。

也同样感谢您举的例子，是关于对社会和空间工业都非常有用的附带效益，是你们美国发展的。

我还要感谢您向各国代表团提交的 2006 年[？SPE？]等文件。

没有代表要求对该议程项目发言，但是，我想环顾一下四周，看看有没有人要发言？是关于空间技术的附带效益的，似乎没有，似乎我们还有一点剩下的时间，能够再请一个代表团或观察员发言，它们还没有机会就一般性辩论发言。现在，我请乌克兰代表发言。

Nataliya Zubach 女士（乌克兰）：主席、尊敬的代表们，我代表乌克兰代表团想介绍一下乌克兰在外空探索方面取得的发展。

自我们独立以来我们走过了很长的道路，来建立我们自己的空间工业和实施我们自己的研究方案。今年，我们实施了第三个和第四个全国空间方案。在我发言的时候，第四个方案正由政府审议，这个方案是为了加深和扩大国际合作，使政府间和私营部门间的联系和纽带得到加强。

我们尽量将我们和空间有关的研究介绍给国际社会，使我们的产品能够在国际市场上得到应用，并且有利于我们乌克兰自己参加各种国际计划。到目前为止，我们批准了乌克兰和欧盟的一个合作协定，要建造七个全球导航卫星系统。

我们国家的空间机构、我们的空间法研究中心以及一家私营公司都参加了 INPAK 大会，并通过了一个计划，我们参加了[？俄文？]LANDLUNCH 以及[？NIPA？]，我们的一些公司和企业都参加了国际空间站的工作。

乌克兰也积极参与了几个国际组织的工作，都是针对外层空间用以和平目的的。因此，乌克兰参加了机构间空间协调委员会，也就是从属于外空委，并且和外空委继续合作。2006 年我们组织了国际研讨会，是关于空间法和空间技术应用的，以及今后的国家和国际空间法的发展，许多国家参加了，INTERSPUNIK 也就是一个组织也参加了这次国际研讨会。

今天我们拥有可以设计和发射空间物体的技术，到 2007 年 6 月，我们制造并且发射了 98 个乌克兰制造的发射器，为各国发射了 180 颗卫星。今年 4 月，我们发射了 ABSAT，这颗卫星是乌克兰设计的，发射是在第四个国家空间计划框架内进行。

我们计划建立一个全国卫星中心网络，扩大地球观测系统是我们所有的[？.....？]，我们希望能够再和俄罗斯联邦、巴西、中华人民共和国、美国、埃及、欧洲航天局、[KONASA？]法国的[？.....？]在这些方面进行合作。我国加入了四个联合国外空条约，我们的立法中也有规定，也是有效的，国内法也适用。

乌克兰也认为有必要制定一项外空法的单一文书，要考虑到最近空间活动和技术发展的趋势。在这方面，乌克兰、俄罗斯联邦、哈萨克斯坦设计了一个调查表，[？A/AOCCR/59？]。

主席，我代表乌克兰代表团想介绍一下我们在科技小组委员会第四十七届会议上开展的有效的工作，我们祝贺登记工作组以及法律小组委员会在第四十二届会议上所进行的一些工作，[？关于空间碎片以及登记空间物体的做法，以及国际组织的登记做法。？]在这方面，我国代表团强调要有一个联合国的紧急反应，[？就是站在一个紧急反应的平台？]，就是[？SPED 平台？]，是发展空间技术使得所有国家获益的框架。

我们认为，这是一个至关重要的问题，我们反对外空武器化，反对在外空大规模部署核武器，我们支持和平利用外空，使全人类获益。我们愿意和其他国家以及国际组织合作，促进和维持外空的和平使用。谢谢。

主席：我感谢尊敬的乌克兰代表所做的发言。我想很快提一下乌克兰的空间计划，这个计划是非常积极的。我祝贺您主持了一期关于乌克兰空间法讲习班。

我现在请阿尔及利亚代表发言。

Azzedine Oussedik 先生（阿尔及利亚）：谢谢主席。

主席阁下、女士们、先生们，阿尔及利亚代表团很高兴看到您正在主持外空委第五十届会议。我借此机会向您保证，我们支持您所开展的工作，赞赏外空司所开展的工作，赞赏外空司司长 Camacho 先生为我们的工作所做的出色的、充分的准备。

在这届会议召开之际，正值空间时代到来五十周年的纪念日，以及《外空条约》生效四十周年，我们现在正在举办一个空间展览。这样，我们可以衡量一下我们在空间方面取得的成就，并且来看一下我们在空间发展方面遇到的挑战，以及看看如何利用外空技术造福于人类。

在此方面，阿尔及利亚代表团看到外空委的成员越来越多，阿尔及利亚在 2002 年成为外空委的正式成员。我们认识到了委员会宗旨的重要性，的确在促进空间活动，尤其是促进空间的民用活动方面，其宗旨能够丰富我们对空间的认识，能够促进社会经济的发展，能够保护环境，能够促进世界的和平与安全。

在此方面，加入国际外空条约和公约是非常重要的工作，因为这些文书仍然是管辖空间活动的一套不可或缺、不可替代的指南。

阿尔及利亚借此机会重申，我们支持法律规定中的权力与利益之间的平衡，成员国应当完全致力于和平利用外空。它们应当能够从中获益，能够在空间活动中发展自己的能力。

2006 年，阿尔及利亚签署了各种各样的关于外空的国际文书，一方面是[？《国际空间物体损害赔偿责任公约》？]；另一方面，我们也签署了[？《外空所发射的物体的登记公约》？]。就国内而言，阿尔及利亚把空间法的发展纳入我们国家的立法工作中。

我们改进了管辖空间法的法律规定。我们更好地管理空间知识，更好地管理空间资源，特别是我们要利用空间技术来促进社会经济发展。这要求我们调动必要的资金和资源来购买设备。

我们感谢外空委促进了阿尔及利亚的空间活动，我们也建立了国家中心，专门从事这方面的工作。我们要求委员会继续对阿尔及利亚这种国家提供支持。这些国家正在努力发展空间应用，例如教育方面的空间应用。

而且，我们也参加了非洲空间机构的工作，这也是加强区域间空间合作的一个主要途径。

我们祝贺南非取得了重大的成就，尤其是在筹备第二次非洲空间活动大会方面，这次大会将在今年 8 月举行。第三次区域空间大会将于 2009 年在阿尔及利亚举行。

与此同时，阿尔及利亚还参加了许多空间活动的其他项目，例如，对地球进行遥感的星群建设，我们还参加了利用空间技术来进行水资源管理。与非洲环境相关的卫星星群的建设也在进行。这是南非和阿尔及利亚与其他国家正在联合进行的一个项目。而且我们在阿拉伯联盟的率领下也在开展一些项目。

阿尔及利亚高兴地告诉委员会，我们签署了一些谅解备忘录，是阿尔及利亚空间局与南非空间局，还有阿根廷、中国、法国、俄罗斯、联合王国、印度、韩国、乌克兰航天局签署的。我们与西班牙、美国和加拿大也正在谈判，准备签署有关的谅解备忘录。

主席，2006 年，我们通过了大会第 61/10 号决议，建立联合国空间灾害管理和应急信息平台，而且这个机构专门负责协调减灾工作，这个平台能使外空委的成员获得一个专门进行国际合作的工具，尤其是在减灾和防灾这个重要领域有了这么一个工具。我们强调，阿尔及利亚支持这一计划，我们愿意在这个框架内扮演区域的办事处这样一个角色。

阿尔及利亚非常重视防灾工作，我们要把空间知识、空间技术用于自然灾害的预防和管理方面，特别是我们要更好地管理自然资源，要合理、持久地管理这些资源，这样才能够保证非洲国家的可持续发展，与干旱和荒漠化进行斗争。

干旱是我们地区乃至全球的一个重大问题，因为世界正在经历着气候变化。2007 年，阿尔及利亚将与空间科技区域中心进行合作。我们得到了欧洲航天局的支持，我们将举办一期国际讲习班，专门讨论如何利用空间技术来促进非洲国家应对气候变化这一现象。

同时，欧空局还有几个国防部门与区域组织进行合作，我们要建立一个区域中心，来[？预防和防止自然灾害？]，我们将利用空间技术来进行防灾工作。

2005 年，在外空司支持下，并且在欧空局支持下，我们举办了一期区域讲习班。

主席，阿尔及利亚代表团想借此周年纪念的机会，在这个大喜的日子，我们再次祝愿外空司取得的成就，我们希望外空委能够积极促进外空的发展，尤其是把空间技术应用到发展中国家。

我们欢迎和鼓励捐赠国提供足够的资金，使委员会能够继续实现自己的目标，尤其是帮助那些新兴的空间国家，刚刚进入空间的国家。

我们认为，和平利用外空能够积极促进千年发展目标的实现，我们有更好的知识，能够更好地管理自然资源，这样我们能够与贫穷进行斗争，能够维护和平与安全。而在世界上，和平与安全也越来越相互依赖。

最后，我感谢外空司在发展中国家利用空间技术领域中所开展的工作，我们希望与外空司司长在别的场合、在别的领域还能够继续合作。

主席：我感谢 Oussedik 先生代表阿尔及利亚所做的发言。

除了你们国家这些实质性的活动计划之外，我想表示我祝愿 10 月的非洲国家应对气候变化讲习班能够获得圆满成功。

我知道你们非常积极地参加筹备活动，你们区域机构正在开展灾害预防工作，我知道你们国家遭受了自然灾害的袭击，而且你们也正在执行有关的决议和建议，这是外空司和欧空局提出的建议。

下面请一个观察员，国家空间协会的代表发言。

Amanda L. Moore 女士（国家空间协会）：主席先生，各位代表，我非常荣幸地代表国家空间协会在外空委发言。

国家空间协会是一个非营利组织，我们致力于促进空间探索，我们的成员和分支机构遍布世界各地，并且我们有非常广泛的知识，而且我们也是代表基层的，我们还有一个期刊，还有一个在世界上已经获奖的出版物，我们这个组织旨在促进社会、经济和政治方面的变化和变革，使人们能够生活在空间时代。

我们做出了努力，来提高公众对联合国的认识，促进空间的和平利用，并且执行外空委的《维也纳宣言》，就是外空委第三次大会[? ..... ?]。

我们还积极促进每年的联合国空间周庆祝活动。我们各国的分支机构为儿童、家庭和专业人员举办各种活动，例如：我们有一个部门专门负责举办每年一次的 ALID 空间大会。2006 年，我们集中于美国空间探索计划的未来。

我们听了纽格拉森·泰森的讲话，也就是美国自然历史博物馆馆长给我们做了演讲。我们还听了 Tomhil 博士的演讲，他是一个空间的工程师，我们还听取了一个局长的演讲。

公众参与空间活动是我们协会的一个主要目标，我们非常自豪的是，我们努力让年轻人参

加活动，每年都搞一个设计比赛，我们向国际空间大学的设计比赛提供奖学金。

我们向国际空间大学提供奖学金，每年空间居住区的设计比赛是与 NASA 共同举行的，世界各地的 16 到 18 岁的学生都可以参加，小组或者是大组（七个人组成大组），甚至一个班级都可以参加比赛。对于 15 岁到 18 岁[? ..... ?]，我们分组进行裁判。

今年，我们协会收到了 600 多名学生的 100 份申请，这些学生来自加拿大、印度、罗马尼亚、伊朗、斯洛文尼亚、乌拉圭、委内瑞拉、土耳其、美国等国家。

2007 年的大奖由罗马尼亚的一个项目、乌拉圭的一个项目，还有土耳其伊斯坦布尔的 BANBER 协会获得。

2006 年 11 月，我们搞了一次空间住区艺术比赛，鼓励艺术家来参加比赛活动，让公众认识[? ..... ?]

[? ..... ?]

Oleg Ventskovsky 先生（乌克兰）：[? ..... ?]

(没有中文录音)

Victor S. Veshchunov 先生（国际空间通信组织（INTERSPUTNIK））：[? ..... ?]

(没有中文录音)

Oleg Ventskovsky 先生（乌克兰）：[? ..... ?]

(没有中文录音)

(光盘又回到开始，有漏的地方，后面是下午会议的内容)

[? 女士们、先生们，空间的处置、处理的问题，下面就请您发言。?]

中午 12 时 46 分散会